

# Superintendent's Message

October 2012

## What Our Students Deserve

### [Español/Spanish](#)

On November 6, the West Contra Costa Unified School District will ask our voters to approve the renewal of the District's parcel tax and the final installment of the District's bond program. Both measures represent existing and highly successful programs that are critical to student success. Both Measure E and Measure G are vital to ensuring that all West County students receive the quality education and safe schools that they deserve.



WCCUSD has shown that we are now responsible and transparent with our spending. In early May, we proudly made the final payment on the state loan from the early 1990s. Last year, we made the final payments on the IBM loan and the Voluntary Integration Program (VIP), both debts coming from the same period in the District's history, more than 20 years ago. There has been a state audit that has determined the District is fiscally responsible with taxpayer dollars. In fact, State Superintendent of Public Instruction stated clearly that WCCUSD met the three criteria for removal of the state trustee: "The emergency loan is repaid; the district has adequate fiscal systems and controls in place, and the State Superintendent has determined that the district's future compliance with fiscal recovery plans is probable."

Moreover, we are already working with fewer resources due to the state cuts in education funding. With significant spending cuts in each of the last five years we cut \$43 million from our ongoing operating budget – \$17 million from programs & services, \$10.6 million in employee furloughs & benefit caps, \$1.6 million in school closures, \$2.6 million in central administration reductions, and \$1.2 million in supplies. We have reduced our administrative staff by more than 10% in the last 3 years. We also reduced our long-term unfunded healthcare liability to save \$7.5 million a year.



Measure G is a straight renewal of the parcel tax that West County voters approved in 2004 and renewed in 2008. This parcel tax funds core academic programs and helps us attract and retain quality teachers as well as preserve libraries, guidance counselors, and athletics. These core programs and talented professionals are integral to our students' success. If Measure G does not pass, this local funding will expire in 2014. These funds go directly to our local schools and the community budget advisory committee oversees these expenditures. In these tough economic times, we cannot count



on the State to fund public education. Local funding is essential for our success in improving student achievement.

While Measure E is a new ballot measure, it represents the continuation and completion of the District's existing bond program. This highly successful program has enabled our District to renovate and rebuild schools throughout the District, keeping our students safer while also creating state-of-the-art buildings that facilitate the 21<sup>st</sup> century education our students need to compete in today's workforce and prepare for college. Measure E will fund the final group of schools that remain in need of renovation – including Shannon and Collins schools in Pinole, Lake in San Pablo, Crespi Middle School in El Sobrante, Grant and Olinda Elementaries in Richmond as well as additional upgrades to Hercules, Kennedy and Richmond High Schools and several others.



The District has all its taxpayers to thank for their continued support of the bond program. We've renovated or rebuilt so many of our schools that it's now an equity issue for students assigned to the few remaining schools that have not been modernized. We owe it to our children and young people as well as our entire community to pass Measure E and complete the WCCUSD bond program.

The County Board of Supervisors has confirmed that the 2012-2013 tax rates for two of the District's outstanding bonds will be significantly lower than projected earlier this year. Because the overall taxpayer burden declined this year, Measure E represents only an \$11 increase per \$100,000 of assessed valuation than the level of funding already approved by the voters. This small investment on the part of each taxpayer will make a monumental impact for students in Pinole, Hercules, El Sobrante, Richmond, El Cerrito, and San Pablo for years to come.

The West Contra Costa Unified School District has worked hard to improve student achievement, rebuild our schools, and emerge from state stewardship despite these tough times. The District has its taxpayers to thank for their continued support of local schools. Voter support of Measure E and Measure G this November will ensure that all West County students continue to benefit from the good investment of our community and receive the education that they deserve.

Bruce Harter  
Superintendent



# Mensaje del **Superintendente**

Octubre de 2012

## Lo que nuestros alumnos se merecen

[Ingles/English](#)

El 6 de noviembre, el Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa les pedirá a los votantes que aprueben la renovación del impuesto a los bienes raíces y la última cuota del programa de bonos del Distrito. Ambas medidas representan programas existentes y altamente exitosos que son críticos para el beneficio del alumnado. Tanto la Medida E como la Medida G son vitales para asegurar que todos los alumnos del Condado del Oeste reciban una educación de calidad y tengan las escuelas seguras que ellos se merecen.



El Distrito (WCCUSD) ha mostrado responsabilidad y transparencia con los gastos que ha realizado. Al principio de mayo, orgullosamente realizamos el último pago del préstamo estatal otorgado a principios de los años noventa. El año pasado, realizamos el último pago del préstamo IBM y el Programa Voluntario de Integración (VIP), ambas deudas provenían del mismo período en la historia del Distrito, hace más de 20 años. Se ha realizado una auditoría estatal a través de la que se ha determinado que el Distrito es fiscalmente responsable con el dinero proveniente de los individuos que pagan impuestos. De hecho, el Superintendente Estatal de Instrucción Pública declaró claramente que el Distrito (WCCUSD) cumplió con los tres requisitos para dejar de regirse bajo el consejo de administración estatal: “El préstamo de emergencia ha sido pagado, el Distrito cuenta con sistemas fiscales adecuados, los que se encuentran bajo control y el Superintendente Estatal ha determinado que el cumplimiento futuro del Distrito con los planes de recuperación fiscal es probable”.

Por lo demás, ya estamos trabajando con menos recursos debido a la disminución de los fondos educacionales estatales. Hemos hecho reducciones significativas en cada uno de los últimos cinco años, \$43 millones de nuestro presupuesto operacional, \$17 millones de programas y servicios, \$10.6 millones en días sin remuneración para los empleados y limitación de beneficios, \$1.6 millones en la clausura de escuelas, \$2.6 millones en la administración central \$1.2 millones en provisiones. Hemos reducido nuestro personal administrativo en más de un 10% en los últimos 3 años. También redujimos los gastos provenientes del sistema de salud no financiado ahorrando \$7.5 millones al año.



La medida G es una renovación directa del impuesto a los bienes raíces que los votantes del Condado del Oeste aprobaron en el año 2004 y renovaron en el año 2008. Este impuesto a los bienes raíces financia los programas académicos fundamentales y nos



ayuda a atraer y retener maestros de calidad y a preservar las bibliotecas, los programas de consejería y los programas deportivos. Estos programas fundamentales y el hecho de contar con profesionales talentosos son factores integrales en el éxito de nuestro alumnado. Si la Medida G no es aprobada, el financiamiento a nivel local expirará en el año 2014. Estos fondos van directamente a nuestras escuelas locales y el comité consejero presupuestal supervisa los gastos realizados. En este difícil período económico, no podemos depender del estado para financiar la educación pública. El financiamiento a nivel local es esencial para alcanzar el éxito y mejorar el rendimiento del alumnado.

Mientras que la Medida E es nueva en las papeletas de votación, esta representa la continuación y finalización de la renovación de los establecimientos escolares del Distrito con los programas de bonos existentes. Este programa altamente exitoso ha permitido a nuestro Distrito renovar y reconstruir sus escuelas, manteniendo a nuestros alumnos seguros y construyendo al mismo tiempo edificios que incluyen los adelantos tecnológicos más recientes, lo que facilita una educación en el siglo 21 que nuestros alumnos necesitan para competir en el campo laboral de hoy en día y para prepararse para la universidad. Con la aprobación de la Medida E se podrá financiar el último grupo de escuelas que necesitan ser renovadas, incluyendo: las escuelas Shannon y Collins en Pinole, Lake en San Pablo, la Escuela Intermedia Crespi en El Sobrante, las escuelas primarias Grant y Olinda en Richmond así como también renovaciones adicionales en las escuelas secundarias Hercules, Kennedy y Richmond y en varias otras.



El Distrito tiene que agradecer a todos los individuos que pagan sus impuestos por su continuo apoyo al programa de bonos. Hemos renovado o reconstruido muchas de nuestras escuelas y esto se ha convertido ahora en un asunto de equidad para los alumnos que asisten a las pocas escuelas que no han sido modernizadas. La modernización de los establecimientos escolares restantes es algo que le debemos a los niños y jóvenes así como también a la comunidad entera, por ello debemos aprobar la Medida E y completar la modernización de las escuelas del Distrito a través del programa de bonos.

La Mesa de Supervisión del Condado ha confirmado que la tasa de interés en el año 2012-2013 para dos de los bonos pendientes del Distrito será significativamente más baja de lo que se había proyectado tempranamente este año. Debido a que en general el monto de los impuestos ha disminuido este año, la aprobación de la Medida E significa sólo un aumento de \$11 por cada \$100,000 del valor tasado en las propiedades, lo que sería la suma adicional a la cantidad que los votantes ya han aprobado. Esta pequeña inversión por parte de aquellos que pagan impuestos provocará un impacto monumental en los alumnos de Pinole, Hercules, El Sobrante, Richmond, El Cerrito, y San Pablo en los años venideros.

A pesar de los tiempos difíciles, el Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa ha trabajado arduamente para mejorar el rendimiento del alumnado, reconstruir las escuelas y para terminar de estar bajo la administración estatal. El Distrito debe ofrecer sus agradecimientos a aquellos que pagan impuestos por el continuo apoyo brindado a las escuelas



locales. La aprobación de la Medida E y la Medida G por los votantes, asegurará que los alumnos del Condado del Oeste continúen beneficiándose de los buenos aportes de la comunidad y que sigan recibiendo la educación que ellos se merecen.

Bruce Harter  
Superintendente